

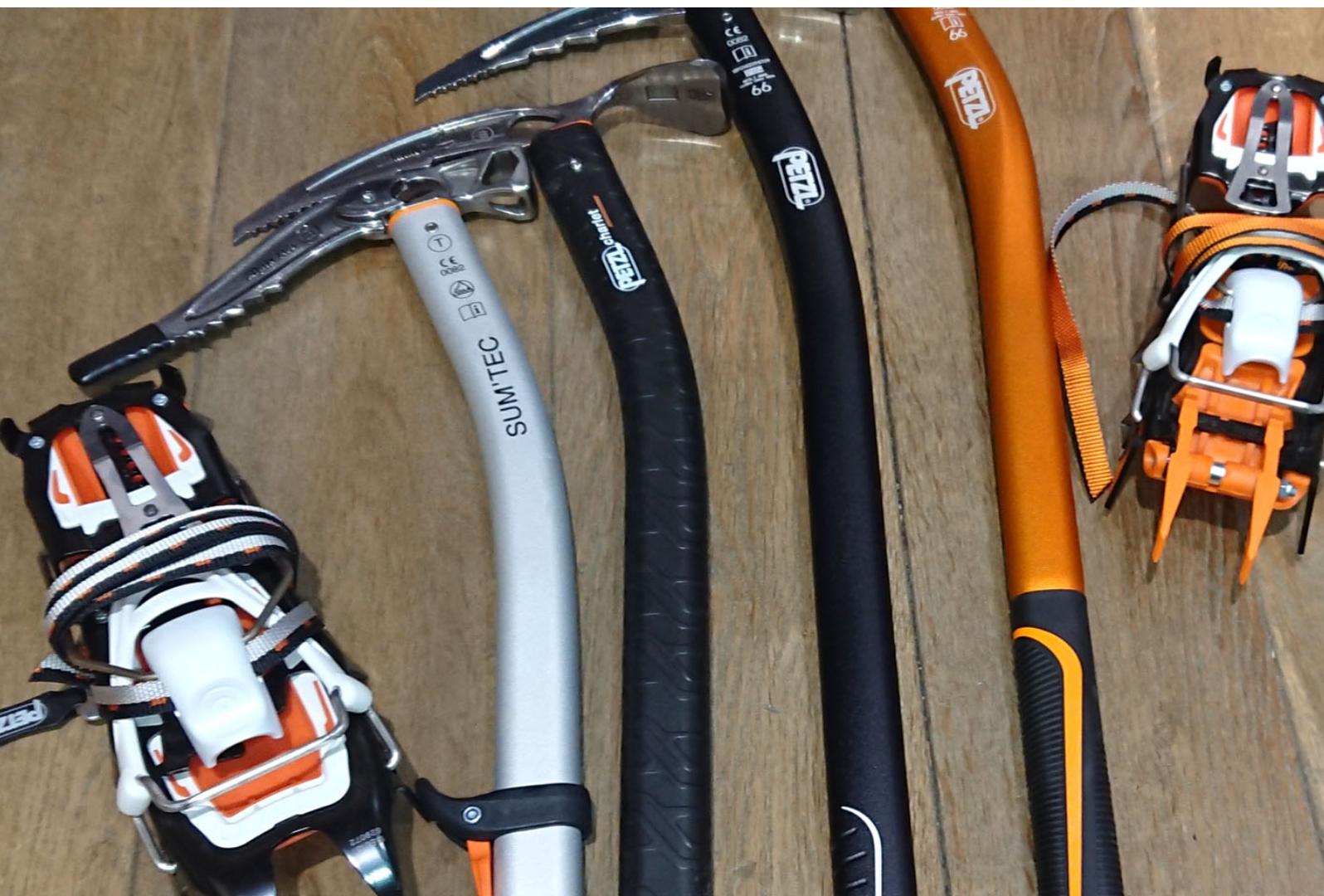


Access  
the  
inaccessible®

Советы по уходу за снаряжением

---

ЛЕДОРУБЫ, КОШКИ, ЛЕДОБУРЫ



Вы можете самостоятельно продлить срок службы своего снаряжения. Чтобы преуспеть в этом, нужно брать в расчет такие вещи, как: условия использования снаряжения (частота, интенсивность и т.п.), условия транспортировки, хранения, уход и обслуживание.



Контроль за всеми этими аспектами жизни снаряжения поможет избежать преждевременного износа. Ниже приведен краткий обзор мер предосторожности, рекомендуемых фирмой PETZL для поддержания вашего оборудования в хорошем состоянии.

## ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ

---



- Следите за своим снаряжением. Не оставляйте снаряжение без присмотра. Не бросайте снаряжение на землю.

- Прочтите рекомендации по использованию для каждого конкретного изделия в инструкции по эксплуатации. Инструкция прилагается к снаряжению, помимо этого инструкцию можно скачать на официальном сайте PETZL.

- Прочтите инструкцию по плановому осмотру СИЗ\* (доступно на сайте PETZL)

\*СИЗ расшифровывается как средства индивидуальной защиты. Существует несколько разных видов классификации СИЗ, установленных российскими ГОСТами. Однако нас интересует, на какие категории делит СИЗ производитель, то есть фирма PETZL. Это три категории:

Категория 1: Защита от незначительных опасностей, света, солнечного излучения (очки, перчатки)

Категория 2: Защита от серьезных опасностей (вентилируемые каски, кошки и т.д.)

Категория 3: Защита от смертельных опасностей (обвязки, карабины, спусковые устройства, ледовые инструменты)

Следует отметить, что то, что по российскому законодательству не относится к СИЗ, может относить к ним производитель. В данном случае обратите внимание, что кошки и ледовые инструменты попали в этот список. Это значит, что PETZL требует такого же внимательного отношения к этим элементам снаряжения, как к каскам и обвязкам.

Не забывайте про сроки службы снаряжения. Максимальный срок службы снаряжения из пластика и текстиля – 10 лет от даты производства. Срок службы изделий из металла не ограничен.



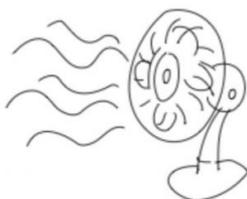
Во время транспортировки в багажнике автомобиля внимательно следите за снаряжением. Не допускайте контактов с автомобильными аккумуляторами (содержат кислоту), канистрами с бензином и маслом, чистящими средствами и т.д. Любое химическое воздействие снижает прочность СИЗ. Выбраковывайте снаряжение, если вы подозреваете, что оно подвергалось воздействию агрессивных веществ.

## Хранение

Храните свое снаряжение в хорошо проветриваемом помещении, вдали от прямых солнечных лучей.

Выделите отдельное место для хранения снаряжения. Внимание: любой контакт с агрессивными средами (например, кислотами) недопустим. Выбраковывайте снаряжение, если вы подозреваете, что ваше снаряжение подвергалось воздействию агрессивных веществ.

Никогда не храните ваше снаряжение во влажном месте, в котором может образоваться плесень (подвалы, сумки и водонепроницаемые контейнеры с влагой внутри и т.д.). Во время поездок на дальние расстояния тщательно следите за тем, как упаковано снаряжение. Оно не должно подвергаться воздействию влаги, особенно опасна морская вода.



## Ремонт

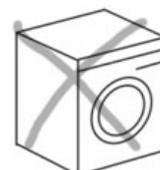
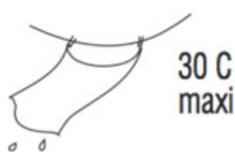
Любые изменения конструкции изделия, а также дополнения или ремонт, не санкционированные PETZL, не допустимы: существует риск понизить уровень безопасности снаряжения. Допускается только замена тех элементов, которые поставляются как запасные части к снаряжению. При возникновении вопросов обратитесь в сервисный центр PETZL [service@petzl.ru](mailto:service@petzl.ru)

## Стирка

Рекомендации по стирке указаны в инструкции каждого изделия.

## Сушка

Вынимайте снаряжение из сумок и баулов после каждой активности, даже если оно не требует чистки. Сушите снаряжение в хорошо проветриваемом месте, вдали от прямых солнечных лучей (ультрафиолетового излучения). Не оставляйте снаряжение рядом с прямыми источниками тепла (солнечные лучи, костер, газовая горелка, батарея и т.п.).



## Обслуживание

Обычно снаряжение, используемое в любительских видах спорта, не требует никакого дополнительного обслуживания. Это не относится к изделиям из металла (подробнее в разделах: страховочные и спусковые устройства, карабины, блоки, зажимы, ледовые инструменты, кошки, ледобуры).

## СНАРЯЖЕНИЕ ИЗ МЕТАЛЛА

---

### Маркировка

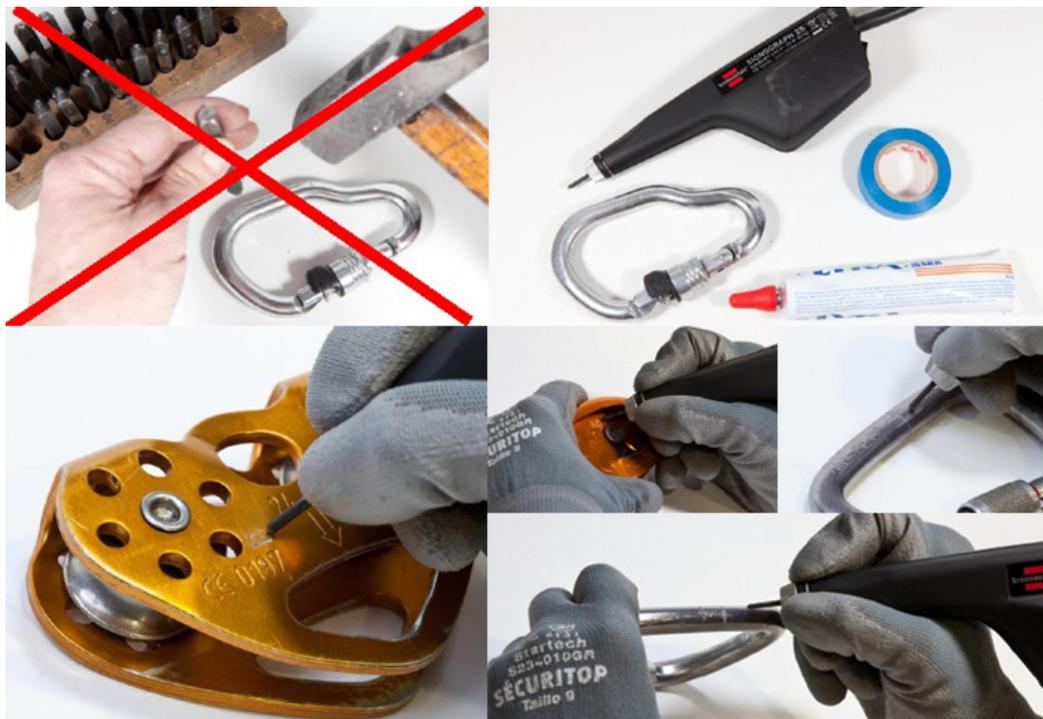
Снаряжение PETZL, изготовленное из металла, маркируется лазерной гравировкой, этикеткой или печатью. При маркировке указывается модель, серийный номер и другая информация.

PETZL не рекомендует наносить индивидуальную гравировку, т.к. механическое воздействие может снизить прочность карабина. Запрещается наносить печати и оттиски ударным способом. Ударное воздействие сильно снижает прочность карабина. Допускается гравировка электрическим инструментом на корпусе изделия, рядом с серийным номером. Глубина гравировки не должна превышать 0,1 мм.

Допускается маркировка металлических изделий небольшим количеством краски. Не погружайте снаряжение в краску! Нанесите краску, используя тонкую кисть или маркер с краской. Запрещается наносить краску на рабочую поверхность снаряжения (кулачки зажимов, ролики, область контакта с веревкой и т.д.).



Индивидуальная маркировка не должна перекрывать маркировку изготовителя (серийный номер, информацию о стандартах и т.д.). Запрещается наносить маркировку на пластиковые части снаряжения (или текстильные петли оттяжек и т.д.). Химические компоненты краски могут повредить пластиковые элементы снаряжения. Нельзя проверять на безопасность по отношению к снаряжению всю краску, доступную в продаже, но мы рекомендуем использовать краску для металла.



Изоленту или скотч можно использовать только на тех металлических элементах снаряжения, которые не соприкасаются с веревкой во время использования.

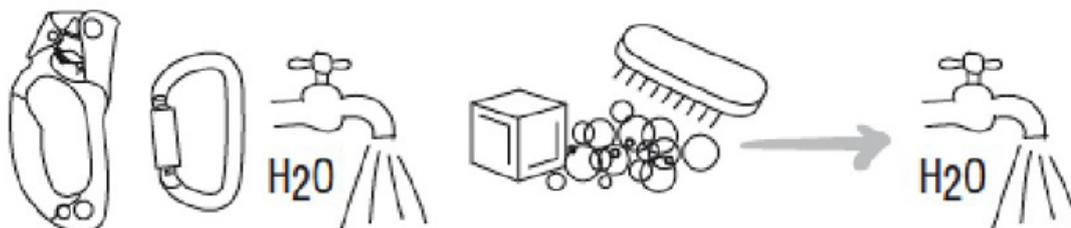


## Обслуживание

Промойте снаряжение в чистой, проточной воде, после использования в соленых условиях (например, на побережье). Используйте щетку для очистки от мелких загрязнений. Для мытья изделий из металла используйте нейтральное моющее средство и теплую, проточную воду (до 30 °C). Не используйте для чистки агрессивные моющие средства, растворители, пятновыводители, обезжиривающие средства и т.д.

Не используйте средства на основе WD-40, поскольку они вымывают смазку и ускоряют износ. Некоторые изделия из металла имеют пластиковые части, не совместимые с растворителями. Не используйте мойку высокого давления, поскольку она может смыть смазку и повредить соединения.

При необходимости, используйте жидкую (машинное масло) или графитовую смазку. После смазывания, протрите снаряжение мягкой тряпкой и удалите остатки смазки, во избежание попадания смазки на веревку.



# ЛЕДОРУБЫ, КОШКИ, ЛЕДОБУРЫ

---

После использования высушите кошки и ледоруб сухой тканью. Не храните кошки рядом с мокрыми стропами. После использования ледобуров их надо полностью просушивать.

Клювы ледорубов изготавливаются из высокопрочной стали без какой-либо антикоррозионной обработки. Небольшие вкрапления ржавчины могут появляться на клюве после использования. Такие вкрапления ржавчины не влияют на прочность клюва и на его технические характеристики. Используйте жесткую губку или мелкую наждачную бумагу для удаления следов ржавчины. При интенсивном использовании ледоруба эти следы, возможно, исчезнут сами по себе.



Протирайте клювы ледорубов сухой тряпкой после каждого использования для предотвращения возникновения коррозии. Для лучшей защиты смажьте клювы масляной или силиконовой смазкой.

## Заточка кошек и ледовых инструментов

Используйте длинный ключ или трубу в качестве рычага для откручивания болтов при снятии клюва ледового инструмента.

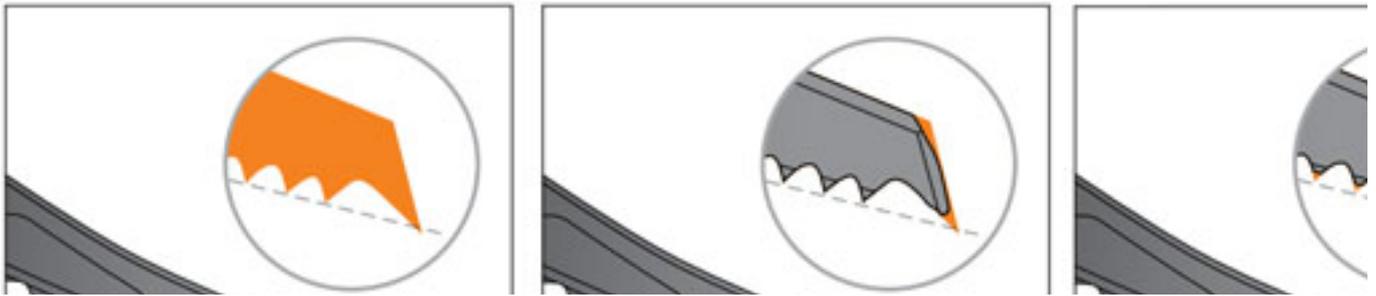


Используйте ручной напильник для предотвращения перегрева. Перегрев снижает прочность стали. Для заточки ледовых инструментов и кошек не используйте электрические точильные станки. Используйте плоский напильник по металлу. Охлаждайте клювы в воде в случае необходимости. Перегретые во время заточки клювы и кошки теряют прочность и будут быстро тупиться во время использования.



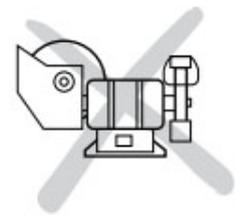
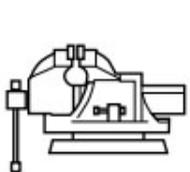
# Как заточить клюв для ледового инструмента?

Четыре состояния клюва:



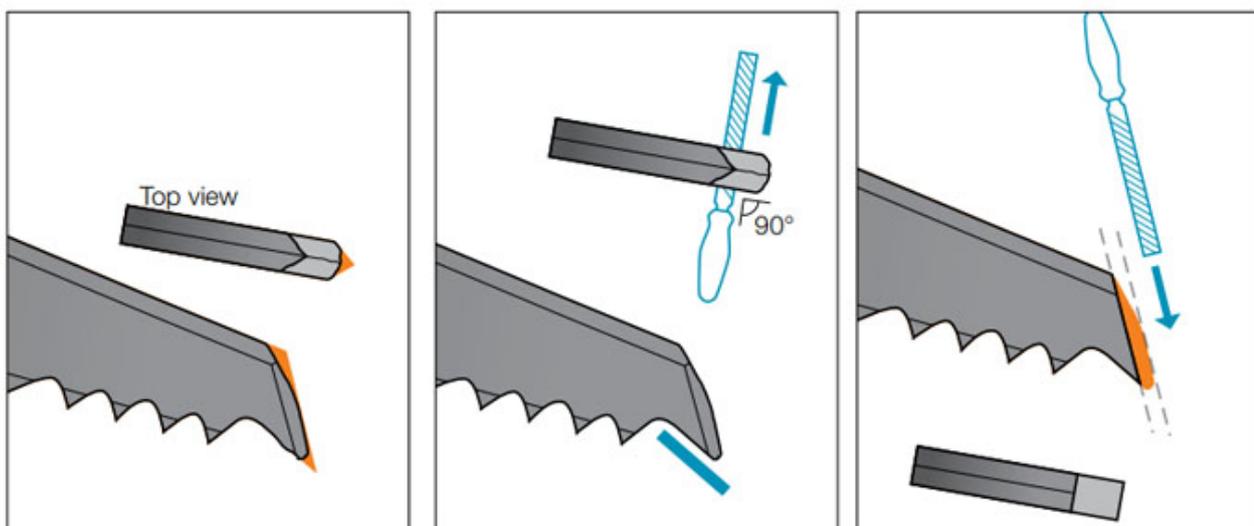
Первое - так выглядит новый клюв. Второе - клюв в приемлемом состоянии, можно наточить. Третье и четвертое изображение - слишком сильно сточенные клювы. Их пора заменить на новые.

Необходимое оборудование для заточки:

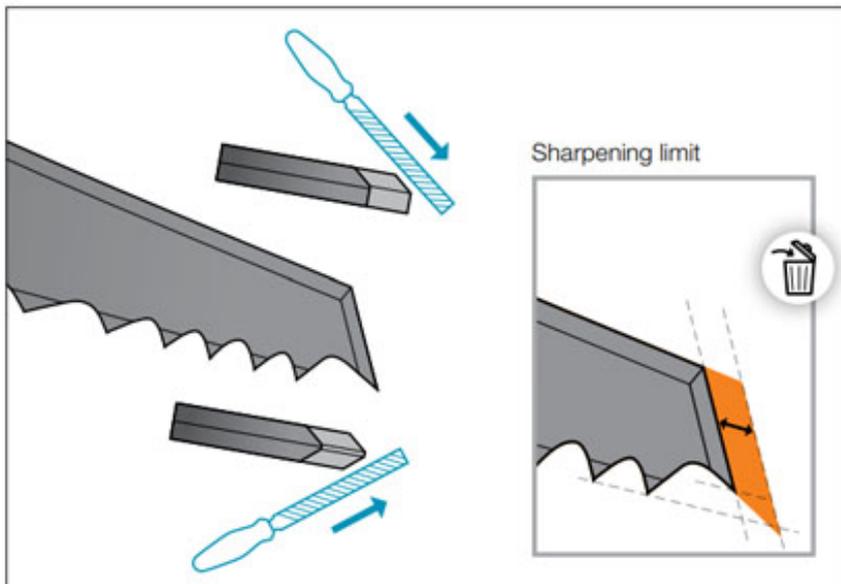


- тиски
- плоский напильник
- смазка и кусок ткани

Не используйте точильный станок!



В первую очередь выровняйте нижнюю часть переднего зуба. Для этого поместите клюв в тиски вверх ногами. Точить нужно очень аккуратными плавными движениями, соблюдая оригинальный угол наклона зуба. Стачивайте как можно меньшее количество металла, чтобы продлить срок службы клюва.

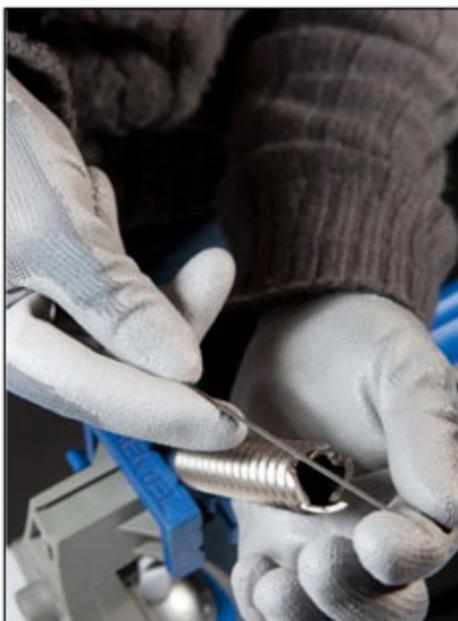
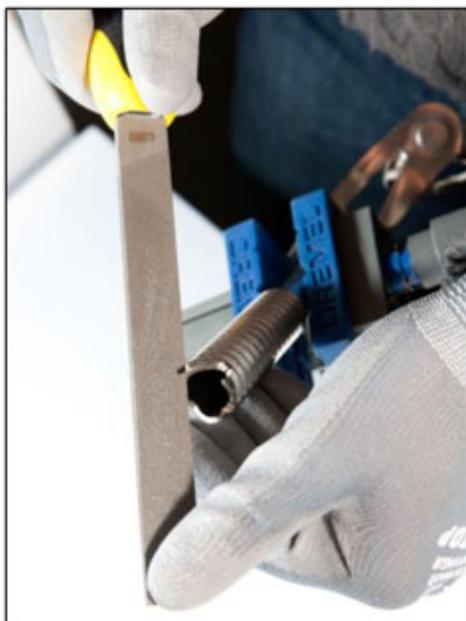


После этого можно восстановить заточку передней части зубца. Заточивайте скошенные края, не создавая острого зубца. Оставьте тонкую (0,5 мм) плоскую область в центре. Это продлит срок службы снаряжения, не снижая эффективности. Слегка смажьте клюв перед тем, как убрать его на хранение. Излишки смазки нужно вытереть тканью.

## Заточка ледобуров

- Используйте небольшой, плоский напильник и круглый напильник диаметром не более 3 мм. Будьте осторожны, при заточке зубца не задевайте соседние зубья.
- Зафиксируйте ледобур в тисках с мягкими щечками.
- Заточка должна производиться к внешней стороне ледобура. Соблюдайте оригинальный угол заточки!
- Круглый напильник используется для выравнивания заточки между зубцами.

На самом деле можно сильно упростить процесс заточки, воспользовавшись специальным устройством LIM'ICE. Устройство для заточки буров LIM'ICE поможет быстро наточить боковую часть зубьев и, самое главное, соблюсти оригинальный угол заточки.



## Запасные детали для кошек и ледорубов

Для ледовых инструментов и кошек выпускается большой ассортимент запасных частей. Для кошек: антиподлипы, планки, зубья, сменные передние и задние части креплений. Для ледовых инструментов: сменные клювы, молотки и лопатки, темляки, гарды.

Методы замены элементов кошек и ледовых инструментов описаны в инструкции по эксплуатации. В случае укорачивания стропа на кошках не забудьте оплавить его конец.

